平成25年12月10日発行（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可

天地人

Utsunomiya Chamber News
Ten-Chi-Jin

Vol.603
December
2013
12

宇都宮商工会議所会報

120 ANNIVERSARY

Contents

8 商工会議所かわら版
13 商工会議所共済制度
14 インフォメーション
16 メンバーズパーク
18 商工会議所カレンダー
19 なるほど宇都宮

今月号の折込

- ○パートナー2014
- ○新春経済講演会
- ○青年部全国大会「とちぎ宇都宮大会」協賛のお願い
- ○経営セーフティ共済

〈有料折込事業〉（ビジネス情報便）

- ○ファッションショー特集（㈲ヨコ・アンティ）
- ○梅沢富美男劇団・旗上公演 特別割引のご案内（㈱アイエス）
- ○廃車の処分で損をしていませんか!?（㈱栃木パーツ宇都宮店）
- ○「必ず売れる」仕組み・方法をサポートします（㈱アルフォサポート）

6 特集2 ものづくり展示・商談会
次世代へ向けて、ものづくり企業が集合！
宇都宮商工会議所創立120周年記念事業「ものづくり展示・商談会」を開催

2 特集1 通行量・来街者実態調査報告
休日の通行量は2期連続で増加
JR宇都宮駅周辺（東・西）の活性化進む

22 特集3 日本商工会議所青年部全国大会
いよいよ2月！青年部全国大会「とちぎ宇都宮大会」
全国を走り「キャラバン隊」が大活躍！

通り別で最も通行量が多かった「JR宇都宮駅東西自由通路」

特集1
商店街通行量・
来街者実態調査

Results of an investigation

休日の通行量は2期連続で増加

JR宇都宮駅周辺（東・西）の活性化進む

当所と宇都宮市が定期的に実施している、中心商店街を対象とした「商店街通行量・来街者実態調査」を、今年7月に実施しました。その結果概要をご報告するとともに、調査結果から読み取れる現状分析を掲載します。

「商店街通行量・来街者実態調査」は、大通りやオリオン通り、ユニオン通り、JR宇都宮駅周辺など、中心商店街をほぼ網羅する範囲で行っている調査です。平成25年度は、次のような要領で実施しました。

では、今回の調査について、報告書から抜粋（一部、誌面に合わせて修正）しながらご紹介します。

オリオンスクエア（ミヤ・ジャズイン2013）

「通行量実態調査」実施要領

【調査日】7月21日（日）・22日（月）
午前10時～午後7時
【調査地点】市内中心部28地点 図9
【調査日の天候】
7月21日（日）曇り時々晴
7月22日（月）曇り

「通行量実態調査」結果

1 過去との比較 図1

- 休日通行量は、前回平成23年度に上昇した数値を、今回はさらに連続で上昇している。
- 平日通行量は、平成23年度に上昇したが、今回は減少している。

2 調査地点別通行量 図2

- 休日通行量は、28地点中25地点が平成23年度比を上回った。
- 平日通行量は、前回28地点中20地点が前回年度比を上回ったが、今回は10地点。
- 休日・平日とも、JR宇都宮駅東西自由通路が今年度も1位になった。
- 通り別の平均通行量は、JR宇都宮駅東西自由通路が前回に引き続き1位で、上位ランキングの通りは例年とほぼ変わらない通りが占めている。JR宇都宮駅東口大通りの通行量の増加が休日、平日とも目立っている。

〈休日ベスト5〉❶JR宇都宮駅東西自由通路 ❷オリオンスクエア前 ❸長瀬文具店前 ❹オリオンACぷらざ前（江野町中央）❺長谷川時計店前

〈平日ベスト5〉❶JR宇都宮駅東西自由通路 ❷オリオンスクエア前 ❸オリオンACぷらざ前（江野町中央）❹長谷川時計店前 ❺長瀬文具店前

3 時間帯別通行量調査 図3

- 中心市街地全体の休日の通行量は、午前10時の約9,000人から増加し、午後3時～4時をピークに減少に転じる。
- 平日は、昼食時間帯の正午～1時に約13,400人程度まで通行量が増加した後、午後1時～2時には約9,700人まで減少する。その後、帰宅時間帯の午後5時～6時にかけて再び増加する。

4 タイプ別通行量調査

- 休日では20代、30代が36%で、平成23年度との比較では若者の割合が若干減少している。

「来街者実態調査」実施要領

【調査日】7月21日（日）・7月22日（月）
午前10時～午後7時
【調査地点】図9
①JR宇都宮駅西口ペデストリアンデッキ
②FES前（ユニオン通り）
③パルコ宇都宮店前
④長瀬文具店前（オリオン通り）
⑤中村第一ビル前（大通り）
⑥オリオンスクエア前（オリオン通り）
⑦旧サイトウシャツ店前（東武馬車道通り）
【調査方法】聞き取り

【調査対象者数】1,396人（男性513人、女性883人）

「来街者実態調査」結果

1 居住地

- 市内、市外、県外からの来街者の割合は、63%：26%：11%となる。
- 県内来街の上位3位は、鹿沼市13%、下都賀郡12%、日光市10%であった。
- 来街の多い上位3都県は、東京都26%、茨城県26%、埼玉県19%であった。

2 来街目的 図4

- 来街者の42%は買物を目的に来街している。
- 食事や娯楽目的の来街はそれぞれ1割程度で、休日の方がその比率が高い。食事をする県外来街者の約83%は、餃子目的である。

東武馬車道通り

3 利用交通機関

- 来街者が利用する交通機関の46%が「公共交通機関」である。
- 休日は「自家用車」を利用して来街する人が32%と最も高い。
- 平日は「バス」を利用して来街する人が22%と最も高い。

4 来街回数

- 男女ともに来街回数は「ほぼ毎日」が最

図1 通行量の推移

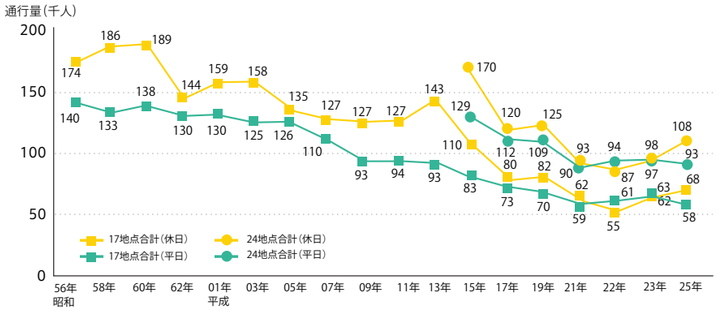


図2 調査地点別通行量

図3 時間帯別通行量（全調査地点合計）

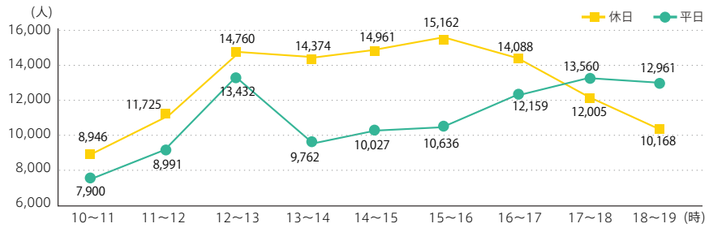


図4 「来街目的は何か」

実施日	買物		食事		レジャー娯楽	待合せ	通勤通学	商用仕事	まちなか散策	美容エステ	なんとなく	その他	合計
	日用品	ブランド品	餃子	その他									
休日	38%	6%	8%	11%	7%	5%	4%	4%	8%	2%	4%	21%	119%
平日	38%	3%	3%	11%	5%	5%	20%	11%	7%	3%	3%	12%	121%
合計	38%	4%	6%	11%	6%	5%	12%	7%	8%	2%	4%	17%	120%

※サンプル数（休日：729人、平日：667人）。なお、一人あたりの回答が複数回答のため、比率合計は100%にはならない。

オリオン通り（長瀬文具店前）

も多く、男性で23%、女性で29%であった。次いで多かったのが、男性では「月1回」の19%、女性では「週2・3回」の17%であった。

❺ 駐車場利用状況

- 平日・休日共にコイン式（無人）に止める人が全体の3割程度と最も多く、前回調査よりも増加している。

❻ 利用店舗 図5

- 利用店舗で最も多いのは男性「オリオン通り店舗」27%、女性「東武宇都宮百貨店」33%。

❼ 支出額 図6

- 来街者の8割程度が何らかの支出をしており、男女合計の休日の平均支出額は5,000円、平日は3,700円。

❽ 買物理由の比較 図7

- 中心部を多く利用する人の理由上位3つは「公共交通の便が良い」「品揃えが豊富」「家が近い」。
- 郊外を多く利用する人の理由上位3つは「駐車場が便利」「買物が一カ所で済む」「家が近い」。また「駐車場が便利」という回答が圧倒的に多い。

❾ 中心部商店・商店街に対する要望 図8

- 全年代層で「品揃えを豊富にしてほしい」と「値段を手ごろにしてほしい」が同率で21%だった。

❿ 中心部にあったらよいと思う店舗

- ファストフード、ファミリーレストラン等の飲食店を望む声が15%と最も多く、次いで食料品を扱う店舗が12%、カフェ・喫茶店が11%であった。

問合せ／地域振興部 ☎637-3131

図5 「男性と女性で消費行動に差があるか」（利用店舗）

性別	東武宇都宮百貨店	パルコ宇都宮店	MEGAドン・キホーテ	ララスクエア	フェスタ	駅ビルパセオ	表参道スクエア	オリオン通り店舗	ユニオン通り店舗	パンパ日野町店舗	東武馬車道通り	JR駅西口の店	JR駅東口の店	その他
男性	20%	9%	14%	5%	2%	5%	1%	27%	7%	3%	0%	12%	5%	7%
女性	33%	26%	16%	9%	7%	9%	1%	26%	3%	3%	1%	6%	1%	6%
合計	28%	20%	15%	8%	5%	7%	1%	26%	5%	3%	1%	8%	2%	6%

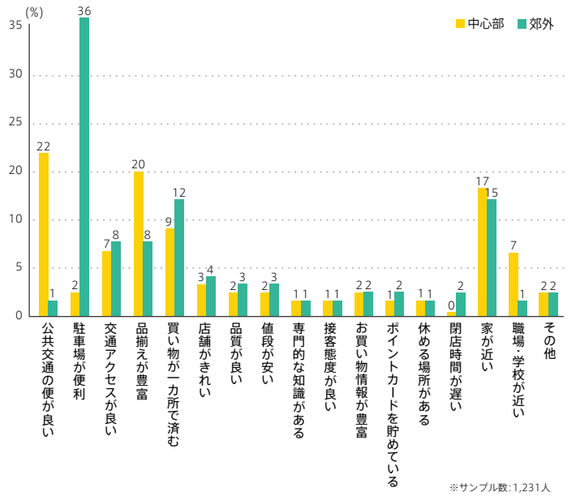
※サンプル数（男性：513人、女性：883人）。なお、一人あたりの回答が複数回答のため、比率合計は100%にはならない。

図6 支出額

	来街者数	支出者数	支出者比率	買物合計金額	平均支出額
休日	729人	615人	84%	3,099,090円	5,000円
平日	667人	554人	83%	2,052,530円	3,700円
合計	1,396人	1,169人	84%	5,151,620円	4,400円

※来街者数は調査項目で支出をする、しないと回答した人のみを集計　※10円単位は四捨五入して100円単位に統一

図7 「なぜそこで買物をするのか」（買物理由）



※サンプル数：1,231人

図8 「中心商店街に対する要望は何か」

商店要望	10代	20代	30代	40代	50代	60代～	合計
品揃えを豊富にしてほしい	22%	21%	20%	22%	22%	18%	21%
値段を手ごろにしてほしい	25%	16%	21%	15%	21%	25%	21%
対応をよくしてほしい	2%	3%	6%	3%	4%	6%	4%
店舗をきれいにしてほしい	7%	12%	6%	9%	5%	10%	8%
情報提供機能を充実させてほしい	7%	9%	11%	11%	11%	5%	9%
飲食店を増やしてほしい	13%	16%	10%	12%	8%	7%	11%
娯楽施設を増やしてほしい	12%	9%	4%	5%	2%	1%	6%
営業時間を延長してほしい	6%	8%	11%	9%	11%	5%	8%
その他	4%	8%	11%	15%	16%	24%	12%
合　計	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

※年代別の合計（複数回答あり）を100%として集計（サンプル数：1,581件）

Q&A 2核化がさらに進み、新しい街の形へ

中小企業診断士　須田秀規さんに聞く

Q1. 平成23年度の調査では、通行量が上向きになりました。今回はいかがでしょうか。

A 須田　休日の通行量は、引き続き増加しています。2期連続の増加は、過去10年で初めてです。平日は今回は若干減少していますが、憂慮するほどではないと思います。

Q2. 通行量実態調査の結果から、どんなことが読み取れますか。

A 須田　まず、休日の通行量については、全エリアで拡大しています。特にJR宇都宮駅東口大通りは全回比率165.9%の伸びです。JR宇都宮駅周辺は、どこも休日・平日ともに伸びていますね。前回の調査で、オリオン通りとJR宇都宮駅周辺との2核化が進んでいるのでは、と分析しましたが、それがさらに進行していると思います。

オリオン通り周辺の休日の増加は、マンションができて定住人口が増えたことや、オリオンスクエアやバンバ広場などでのイベント回数が増えたことも、影響していると考えられます。ただ、平日の通行量が低くなってしまっています。これは従来より指摘されている、空き店舗数の増加や閉店時間が早いことなどが関係しているのでしょう。特に、メインである「オリオン通り」は、環境の変化にまだ追随し切れていないところがあると思います。

今後は、公共交通機関の利便性の高いJR宇都宮駅周辺の商店街が、中心市街地の新たな集客を担っていくでしょう。

Q3. 来街者実態調査からはどんなことが読み取れますか。

A 須田　利用店舗は大型店が伸びている一方で、オリオン通りやユニオン通りの店舗が減少しているのが目立ちます。来街手段では自家用車が増加しつつありますが、これも大型店利用増加につながっているのではないでしょうか。同時に、コイン駐車場が増加していることなど、中心部の駐車場問題がある程度解消されてきている現れとも推測されます。

（一社）栃木県中小企業診断士会
副会長
中小企業診断士 須田 秀規さん
（須田経営相談所）

中心部の店を利用する理由として「家・学校が近い」とする回答が増えています。一方で「品揃えが豊富だから」は減少しています。それだけ身近な利用が増えていると思われます。

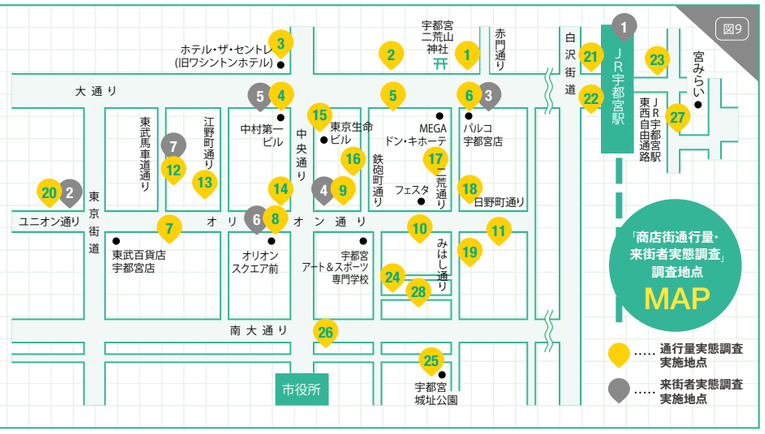
商店街への要望で目立つのはファストフード店やコンビニの進出です。手軽に利用できる飲食店が求められているようです。

Q4. 通行量・来街者実態調査全体から読み取れる、中心部の課題は何でしょうか?

A 須田　近年の宇都宮中心部のにぎわい回復活動は多岐にわたり、精力的な取り組みが功を奏しつつあるようです。それがJR宇都宮駅周辺などの通行量の増加に現れていると思われます。その一方で中心部の空き店舗解消や、創業者・事業者等誘致については、まだ成果が出ていません。中核部分の商店街の閉塞感を阻害する要因を確定し、解消するよう努めることが必要ではないでしょうか。

調査地点

地点番号	通行量実態調査地点 調査地点名	場所
1	表参道スクエア前	大通り北：馬場通り4丁目
2	クオリィア前	大通り北：馬場通り1丁目
3	とらやビル前	大通り北：本町
4	中村第一ビル前	大通り南：池上町東
5	ファーストトリップ前	大通り南：馬場通り2丁目東
6	パルコ宇都宮店前	大通り南：馬場通り3丁目
7	オリオンＡＣぷらざ前	オリオン通り：江野町西
8	オリオンスクエア前	オリオン通り：江野町中央
9	長瀬文具店前	オリオン通り：曲師町西
10	長谷川時計店前	オリオン通り：曲師町東
11	コアミ計測機前	日野町通り
12	旧サイトウシャツ店前	東武馬車道通り
13	秀月堂菓子店前	江野町通り
14	タテノ本店前	中央通り 西
15	池上季仙前	中央通り 東
16	旧ホテルニューアサヒ前	鉄砲町通り
17	町田靴店前	二荒通り 西
18	ビックエコー前	二荒通り 東
19	伊香保ビル前	みはし通り
20	FES前	ユニオン通り
21	秋元薬局前	JR駅前通り　北
22	スギムラ前	JR駅前通り　南
23	JR駅東西自由通路	JR駅庁舎2階東
24	ふれあい広場(北側)	釜川沿い　中央本町
25	宇都宮城址公園前	本丸通り：中央3丁目
26	宇都宮市役所前	シンボルロード南端：中央2丁目
27	駅東口大通り	東宿郷1丁目
28	ふれあい広場(南側)	釜川沿い 中央本町



1／当所の「相談・情報コーナー」　2・3／当所120年の歩みを、映像とパネルで展示　4／多くの来場者が、熱心にブースを見て回りました

まだ珍しい3Dプリンターの実演

ものづくり企業などによるパネルディスカッション

主催者の一人として
あいさつする北村会頭

特集2
ものづくり展示・
商談会

宇都宮商工会議所創立120周年記念事業「ものづくり展示・商談会」

次世代へ向けて、ものづくり企業が集合！

宇都宮商工会議所創立120周年記念事業「ものづくり展示・商談会」を開催

宇都宮商工会議所の創立120周年記念事業のひとつ「ものづくり展示・商談会」を11月14日(木)、宇都宮市のマロニエプラザで開催しました(協力／うつのみや産学官連携推進ネットワーク)。

この事業は、足利銀行主催の「ものづくり企業展示・商談会2013」と同時に開催したもの。当日の参加者は、約1、200人。マロニエプラザの大展示場には足利銀行や県内金融機関の呼びかけによる企業ブースが193社勢ぞろいし、自慢のものづくり技術を披露しました。

午前9時30分から始まった開会式では、当所北村光弘会頭も主催者としてあいさつ。「地域のものづくりは、地域経済に大きな影響を与える。これを機会に、より大きな発展を」と話しました。

会場には当所も相談・情報コーナーを設置。産学官連携推進事業や特許関係相談、環境関係相談（エコアクション21など）について、来場者に情報提供を行ったり、相談を受けたりしました。

ロビーでは、3Dプリンターのデモンストレーションが行われ、来場者の注目を集めました。

また、ロビーに隣接した展示ホールには、当所の120年の歩みをパネル展示しました。

主催団体が集合して、開会の記念撮影

午後1時から行われた講演会。講師をつとめた
経済産業省関東経済産業局地域経済部の野口聡部長

来場者や出展者が親しく話すコーナーもあり、大盛況

午後1時からは「ものづくり有力新分野と宇都宮市産業の将来展望について」と題し、経済産業省関東経済産業局地域経済部の野口聡部長が講演を行いました。野口部長は栃木県や宇都宮市の産業の特徴にふれつつ、「宇都宮市の人口や小売年間商品販売額は増加傾向にある。道路など交通インフラや鉄道網も充実し、土地や水資源も豊富。観光資源にも恵まれている」と利点を挙げました。

その一方で問題点として「バブル以降、製造業事業所は減少している。特に中規模の事業所数は大幅に減少した。リーマンショック以降は、進出工場の閉鎖や集約が進んでいる」と指摘しました。

そして、得意分野を活かす新産業創出支援として「航空・宇宙分野」「医療・介護分野」「エネルギー分野」を挙げ、そこから次世代の成長へつなげることの重要性を唱えました。

講演後に行われたパネルディスカッションでは、野口部長のほか、当所議員企業である富士重工業㈱、加治金属工業㈱、東都工業㈱と、小型人工衛星の研究等で話題の帝京大学がパネラーとして参加し、宇都宮大学の野本准教授のコーディネートにより、航空宇宙関連産業を中心とした宇都宮市産業について活発な議論を交わしました。

問合せ
地域振興部
☎637-3131

商工会議所かわら版

青年部だより

宮の市（商業祭）に参加

11月2日（土）・3日（日）の両日、宇都宮のバンバ通りにて「宮の市（商業祭）」に参加しました。

今回は、中心市街地の活性化と地域との交流を図る「宮の市（商業祭）」を盛り上げていきたいと考え、地元産食材にこだわった豚汁と地酒を販売しました。

結果は大変好評をいただき、両日完売となり、お買い上げいただいた市民の方々には、地元にも大変おいしい食材があるのだと知っていただける良い機会になったのではないかと思います。

宮の市（商業祭）に出店した青年部ブース

多くの青年部メンバーと共に協力し合いながら活動する事業を行うことによって、楽しさや充実感を味わうことができ、より一層の絆が生まれたのではないかと感じます。

今年度は日本商工会議所青年部第33回全国大会とちぎ宇都宮大会が開催されます。地元開催の全国大会に向け、さらなるメンバー同士の協力と、一致団結することを持続させることが必要だと思います。

今後も、青年部メンバーは「相互協力」と「自助努力」で自分の器を広げて経営力を高め、地域貢献できるよう努力していきたいと思います。

（事業推進委員会
委員長　神宮　祥臣）

女性部だより

宮の市（商業祭）に出店

女性部では11月2日（土）・3日（日）、宮の市（商業祭）に出店しました。

宮の市（商業祭）は、中心市街地のにぎわいづくりと活性化を目的として毎年11月に開催されており、女性部も本イベントに協力すべく、毎回出店しています。

より良い出店内容とするため、担当する事業委員会において、何度も協議が重ねられました。

商工会議所キャラクター「しょうちゃん」も、応援にかけつけてくれました

出店初日の11月2日は、会員が持ち寄った陶器、洋服、雑貨などを販売する「フリーマーケット」を実施しました。また翌3日は「食の市」で、会員事業所から仕入れた焼きそば、いも串などを販売しました。両日とも多くの方においでいただき、飛ぶように売れていきました。

宮の市（商業祭）が開催された2日間は、ミヤ・ジャズインや宇都宮餃子まつり等も開催され、中心市街地は大変ににぎわいでした。

本事業を通じ、皆で協力して一つのことを成功させる喜びを味わいました。

私はまだまだ未熟者で、イベント当日は力仕事でしか貢献できませんでしたが、諸先輩方からのさまざまな助言をいただいたり、お話しをすることで大変勉強になり、有意義な時間を過ごすことができました。

（事業委員会副委員長
西岡　美沙）

平成25年　秋の叙勲・褒章

当所関係者の中から、2人の方が秋の叙勲・褒章を受章されました。

栄えある受章を心からお祝い申し上げます。

藍綬褒章

産業振興
荒井　祥氏
（宇都宮土建工業㈱ 代表取締役会長、当所名誉副会頭）

旭日小綬章

林業振興
渡邉　勇雄氏
（中村土建㈱ 代表取締役、当所名誉議員）

全国そろばんコンクール宇都宮大会

2013年全国そろばんコンクール宇都宮大会を開催！

140人の小中学生が参加

本年度で37回目を迎える宇都宮珠算連盟主催（田中昇会長）の全国そろばんコンクール宇都宮大会が11月10日（日）、当所で開催されました。

140人の小中学生が参加し、個人7部門、団体2部門に分かれて競技が行われました。

小学生の部「宇都宮一」は中山亜泉さん（宮原珠算塾）、中学生の部「宇都宮一」は齋藤優さん（宮原珠算塾）、団体小学生の部は宮原珠算塾、団体中学生の部は簗瀬珠算学校が優勝しました。

問合せ
総務部
☎637-3131

新入会員の紹介

ご加入いただいた会員の皆さまをご紹介します。

平成25年9月に
ご加入ありがとうございました。

事業所の名称	所在地	電話	取扱品目
㈱プランタリス	宇都宮市今泉町175 ＭＡＣ宇都宮コート104号	657-5057	看護、リハビリ
㈱スイートピー保険事務所	宇都宮市御幸ヶ原町59-12 東ビルⅡ３Ｆ	663-3301	保険代理
㈱雄神興業	宇都宮市曲師町5-4 中村園ビル3Ｆ 3-C	612-5134	居酒屋
るしあ	宇都宮市西川田東町18-21	655-3634	居酒屋
熊本㈱	宇都宮市松原2-7-35	612-5261	建物解体
コア・プランニング	宇都宮市西川田町730-31	659-3087	経営コンサルタント
トランスフェリックマネジメント	宇都宮市新町2-3-24 鈴木ビル2Ｆ	610-7480	コンサルタント
㈲ホシノ産業	宇都宮市峰1-16-19	610-5966	清涼飲料水
田中義博社労士事務所	宇都宮市西川田7-1-2 企業組合とちぎ労働福祉事業団内	645-5561	経営コンサルタント
㈱藤吉	宇都宮市西刑部町2681-45	656-9082	建物解体
宇都宮ブルワリー㈱	宇都宮市池上町3-8 1Ｆ	307-0971	酒類
西尾レントオール㈱宇都宮営業所	宇都宮市石井町3208	656-6240	建設機械・重機リース
㈱オカダプレス工業	宇都宮市平出工業団地43-125	662-2559	金属プレス加工
桑久保板金工業	宇都宮市竹林町233	624-8376	建築板金
特定非営利活動法人みどり	宇都宮市大和2-12-50	645-7345	就労支援
Aromatic Relaxation そらりす	宇都宮市若草3-1-10 リステル西村2-102	680-5518	アロマオイル、ボディトリートメント
㈱猫見家	宇都宮市江野町3-8 矢口ビル2Ｆ	307-6174	パスタ、オムライス
平田建築	宇都宮市弥生1-7-4	632-5548	リフォーム工事
慶ーKEIー	宇都宮市本町5-6 板橋ビル１Ｆ	090-6794-2062	スナック

（平成25年9月1日～9月30日加入分　順不同・敬称略）

※公開不可の事業所は掲載していませんので、ご了承ください。

この社会の発展に、私たちの人材サービスを

ランスタッド
randstad
人材派遣 | 人材紹介 | アウトソーシング | 人事サービス
http://www.randstad.co.jp/
一般労働者派遣事業許可番号 般13-010538　有料職業紹介事業許可番号 13-ユ-010554

まずは、自己紹介。はじめまして、長谷工（ハセコー）です。
―あなたの街の、明日の夢計画推進中―
HASEKO PLANET FARM 2020
私たちのノウハウをご活用下さい。
PLANET FARM 2020とは、長谷工がすすめる広域首都圏事業です。
皆さまにお役立ていただきたいのは、累計50万戸超のマンション施工実績の中で蓄積した豊富なノウハウ。人と人とのつながりを大切にしながら、それぞれの街の発展に向け、皆さまと力を合わせていきたいと考えています。
300坪以上のマンション用地大募集！
■長谷工コーポレーション 埼玉支店
Tel：048-612-1301
いい暮らしを、創る。住まいのオンリーワングループ
HASEKO 長谷工 コーポレーション

有料折込事業（折込チラシ）・誌面広告掲載企業募集！

ご活用ください！ 会報「天地人」を使ったPR

当所では、会報「天地人」を毎月10日（年12回）、会員事業所（約6300事業所）をはじめ、全国主要商工会議所など関係団体に約8000部を発行しています。

先取りしたテーマによる「巻頭特集」、商工会議所事業案内、歴史的読み物など、経営者に役立つ情報を満載してお届けしています。

さらに、会員の皆さまへ会報「天地人」のご活用方法を2つご紹介します。

■有料折込事業（折込チラシ）

本サービスは、会報「天地人」に会員事業所の皆さまが作成された案内チラシなどを同封して発送するものです。

お預かりした案内は、本誌と一緒に発送させていただきます。直接DMするよりも安価に発送（A4サイズ〈1枚〉7万8750円～）できますので、ぜひご利用ください。

■誌面広告

文字どおり、誌面に広告を掲載していただくものです。定型の形で誌面に掲載する「ディスプレイ広告」や、当方で取材し、記事のような形で製品やサービス内容をご紹介する「記事型広告」、発送用封筒裏面広告（6ヵ月単位）などバラエティに富んだ内容になっています。

約6300事業所の経営者に直接お届けする、会報「天地人」。この機会にぜひご利用ください。

問合せ
総務部
☎637-3131

共通駐車券

宇都宮市中心商店街連合会「共通駐車券事業」の終了

中心市街地の13商店街で構成する宇都宮市中心商店街連合会が、長年にわたり実施してきた共通駐車券事業は、平成27年1月31日をもって終了することになりました。それに伴い、共通駐車券の販売が平成26年3月31日に終了します。

本事業にご参加いただきました加盟事業所様ならびに取り扱い駐車場様に対しましては心から感謝申しあげますとともに、終了に伴いご不便をおかけすることに関しまして、深くお詫び申しあげます。

本事業は宇都宮の中心市街地に自動車でお越しになり、お買い物をされるお客様の利便性向上と駐車場料金の軽減を図ることで、中心市街地商業の活性化に繋げることを目的に実施してきました。しかし近年は無人駐車場の増加に加え駐車場の低料金化に伴い、駐車券販売数と加盟事業所数の減少が続いており、今回の決断になりました。

なお、駐車券の販売終了時期や換金期間など今後のスケジュール詳細につきましては、次のとおりとなりますので、お手数をおかけしますがご協力をよろしくお願いします。

【共通駐車券販売終了日】
平成26年3月31日

【未使用共通駐車券換金開始日（加盟店向け）】
平成26年4月1日
※有効期限が平成26年以降の未使用駐車券に限ります。

【共通駐車券有効期限終了日（最終発行分）】
平成26年12月31日

【未使用共通駐車券換金終了日（加盟店向け）、駐車料支払期間終了日（取り扱い駐車場向け）、共通駐車券事業終了日】
平成27年1月31日

問合せ
宇都宮市中心商店街連合会
事務局（宇都宮商工会議所地域振興部内）
☎637-3131

料金表（消費税5%込み）

記事型広告 カラー・サイズ	4色2段1/2 1点	4色2段(4段1/2) 2点まで	1色1P 4点まで	4色1P 4点まで
会員価格 1回掲載	40,000円	72,000円	150,000円	220,000円
編集制作費	10,500円～	21,000円～	42,000円～	42,000円～

年12回
毎月10日発行

広告のお申し込み、お問い合わせは
宇都宮商工会議所 天地人担当
TEL 028-637-3131 FAX 028-634-8694
専属広告代理店 有限会社 レザール広告事務所
TEL 028-307-0201 FAX 028-307-4876

マル経融資

無担保・無保証人の融資制度!!

この融資制度は、小規模事業者の方が経営や技術の改善を図るための資金を、無担保・無保証人、低金利で融資が受けられる国の特別貸付です。

■融資の流れ

相談・申し込み → 商工会議所の経営指導員が実訪調査 → 商工会議所の審査 → 推薦 → 日本政策金融公庫 → 融資実行

※お申し込みから融資実行までに、約2週間～3週間程度かかります。

※国の特別貸付なので、日本政策金融公庫（国民生活事業）から融資されます。

※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

■ご利用できる方

◎従業員数が製造業・建設業等は20人以下、商業・サービス業は5人以下の方。

※事業主、家族従業員、臨時、パート、アルバイト、法人の役員を除きます（法人役員の家族従業員は従業員とみなします）。

◎宇都宮市内で1年以上営業しており、商工会議所の経営指導を6カ月以上受けている方。

◎所得税または法人税、事業税、住民税（県民税・市民税）等を完納している方。

◎日本政策金融公庫（国民生活事業）の非対象業種の方は利用できません。

■融資の条件

担保・保証人	返済期間	利率（※2）	融資限度額
不要（信用保証協会の保証も不要）	運転資金 7年以内（うち据置1年以内） 設備資金 10年以内（うち据置2年以内）	1.60%（平成25年12月1日現在）	運転資金 設備資金 1,500万円
			[別枠]東日本大震災による被害を受けられた方（※1）
		0.70%（3年経過後1.60%）（平成25年12月1日現在）	運転資金 設備資金 1,000万円

※1 直接または間接的に被害（風評被害、計画停電、自粛による被害等は含まれない）を受け、公的機関の発行する罹災証明書等を提出できる方。また、小規模事業者再建支援方針等に沿って事業を行う方が対象となります。現在返済中のマル経融資の借替は、対象となりません。

※2 利率は金融情勢により変わることがあります。特定被災区域の復興に資する設備資金は、利率特例制度により利率が低減される場合がありますので、詳しくはお問い合わせください。

（注）取扱期間は、平成26年3月31日（日本政策金融公庫申込受付分）まで。

問合せ
経営支援部
☎637-3131

中小企業再生支援協議会

経営の先行きに不安を感じたらご相談ください！

中小企業再生支援協議会は、中小企業の再生に向けた取り組みを支援するため都道府県ごとに設置されている公正中立な公的機関です。

事業の収益性はあるが、財務上の問題を抱えている中小企業を対象に、きめ細かい経営相談・再生支援を行います。

第一次対応
専任アドバイザーによる窓口相談
- 財務諸表等により現状分析
- 支援施策の紹介
- 企業再生の可能性の検討

↓

金融機関との調整が必要な場合
再生計画を策定して

↓

第二次対応
専門家チームが再生計画の策定を支援
- 再生手法の検討→再生計画の策定
- 債権者間調整・合意

↓

再生計画スタート
- 再生計画の進捗状況をサポート

↓

企業再生

※金融機関も独自に中小企業支援コンサルティングを行なっており、その過程で再生支援協議会を紹介されることもあります。

問合せ
栃木県中小企業再生支援協議会（栃木県産業会館7F）
☎610-4110
宇都宮商工会議所 経営支援部
☎637-3131

天地人 Utsunomiya Chamber News
宇都宮商工会議所会報
広告料金表
ぜひご活用ください。

料金表（消費税5%込み）

ディスプレイ広告 カラー・サイズ 天地×左右（ミリ）	1色1段 48×180	4色1段 48×180	4色1P（表4） 297×200
会員価格 1回掲載	30,000円	40,000円	200,000円
半年契約（6回）（1回あたり金額）	174,000円（29,000円）	228,000円（38,000円）	1,140,000円（190,000円）
年間契約（12回）（1回あたり金額）	324,000円（27,000円）	432,000円（36,000円）	2,160,000円（180,000円）
制作費	8,400円～	10,500円～	42,000円～

容器包装リサイクル法

再商品化委託申込の受付が始まりました！

特定事業者（小規模事業者を除く、「容器」「包装」を使って商品を売ったり、「容器」をつくっている事業者）の皆さまは、再商品化委託申し込みが必要です。

【申込期間】12月9日（月）～平成26年2月7日（金）

【受付】

①書類による申し込み
当所地域振興部に郵送または持参してください。

②オンラインによる申し込み
日本容器包装リサイクル協会ホームページ（http://www.jcpra.or.jp）からお申し込みください。

自社が特定事業者であるかの判断等のご相談は日本容器包装リサイクル協会コールセンター（☎03-5251-4870）にお問い合わせください。

問合せ　地域振興部　☎637-3131

経営安定特別相談室

相談無料・秘密厳守！ 経営の専門家がご相談に応じます

当相談室は、倒産する恐れのある中小企業から事前に相談を受けて、経営的に見込みのある企業については関係機関の協力を得て再建の方策を講じ、また、倒産防止が困難とみられる企業については円滑な整理を図ることにより、企業倒産に伴う地域の社会的混乱を未然に防止することを目的としています。

経営不振に陥る前に、早期に適切な手を打つことが重要です！まずはご相談ください。

■こんな悩みはありませんか？
◎取引先が倒産して経営に大きく響いている。
◎不振の状態が長引きそうだ。
◎赤字が解消されない。など

問合せ　経営支援部　☎637-3131

専門相談

無料の専門相談です。
各分野の専門家が、あなたの相談に応じます。

会場　法律・発明相談・一日知財窓口・メンタルヘルス相談は
宇都宮商工会議所　☎637-3131

■法律相談（毎月第2火曜日）
日　時　1月14日　午後1時30分～4時30分
受　付　午後1時～3時（先着10人まで）
内　容　PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
相談員　弁護士
問合せ　経営支援部

■発明相談（毎月第1金曜日）・**一日知財窓口**（毎月第3金曜日・要予約）
日　時　12月20日、1月10日　午後1時30分～4時30分
受　付　午後1時～4時
内　容　特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
相談員　弁理士
問合せ　経営支援部
※一日知財窓口は、事前に栃木県産業振興センター（☎670-2617）への予約が必要です。

■産学連携相談
相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　産学連携に関すること
相談員　宇都宮大学准教授、コーディネーター等
申　込　申し込みを受付後、希望日を調整して訪問します
問合せ　地域振興部

■メンタルヘルス相談
相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　従業員のメンタルヘルス問題の対処方法、組織内のメンタルヘルス対策取り組み方法など
対　象　会員企業の経営者、人事・総務担当などの管理職
相談員　産業カウンセラー
問合せ　地域振興部

■企業年金相談
相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
相談員　栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
問合せ　総務部

■税務相談
相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　所得税、法人税、相続税、その他各種相談
相談員　税理士
問合せ　経営支援部

■個人情報保護法対策相談
内　容　個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など
受付・回答　「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答
相談員　協力保険会社9社のスタッフ・コンサルタント
問合せ　総務部

息子さんの結婚で悩んでいる方に
あなたの志を引き継ぐ人はいらっしゃいますか？
生涯未婚率が、女性10人に1人、男性10人に2人、
出会いを待っているだけでは、一生独身。
求めないと何も得られません。
結婚は未来への種まきです。
初回無料相談実施中　ご相談は
内閣府認証
全国結婚支援機構会員
宇都宮商工会議所会員
結婚相談所開業者も募集しています！
宇都宮結婚相談所
〒320-0049 栃木県宇都宮市一ノ沢町285-41 作新学院すぐそば
TEL.028-643-5210
URL http://www.miyakon.info　MAIL info@miyakon.info

商工会議所共済制度

役員および従業員の福利厚生にご活用いただけます！ 還元させていただいた配当金は事業所様でご活用ください！

ふれあい共済（会員事業所限定）

ふれあい共済（普通共済）の利益配当金が平成24年度の収支計算の結果、次のとおり確定しましたのでご案内します。

【対象期間】平成24年10月1日～平成25年9月30日

【支払予定日】平成25年12月24日（火）

【振込先】ふれあい共済（普通共済）掛金の振替預金口座にお振り込みします。

【ふれあい共済制度の特徴】
◎月額800円の掛け金で最高280万円の保障！（所定の不慮の事故により死亡されたとき）（Fコース0・5口の例）
◎病気・災害による死亡から事故による入院まで、業務上・業務外を問わず24時間保障！
◎当所独自給付制度が今年度さらに充実！

不慮の事故による通院見舞金、病気による入院見舞金、成人・結婚・出産・小学校入学祝給付金、還暦祝品、加入年齢満了祝品、当所主催成人病健診・健康診断の補助など
◎毎年の収支決算により剰余金があれば配当金として還元！
※記載内容は、ふれあい共済制度の一部を記載したものです。

ご加入にあたっては、パンフレット、重要事項説明書（契約概要・注意喚起情報）を必ずご覧ください。

問合せ　総務部　☎637-3131
アクサ生命保険㈱　宇都宮営業所　☎637-7670

ふれあい共済等 口座振替日

12月のふれあい共済等振替日は、

12月24日（火）

となっていますので、ご準備いただきますようよろしくお願いします。

問合せ　総務部　☎637-3131

平成24年度　ふれあい共済（普通共済）利益配当金一覧

（単位：円）

満年齢・性別		コース・口数 / 掛金・配当金	Aコース（4口）	Bコース（3口）	Cコース（2口）	Dコース（1.5口）	Eコース（1口）	Fコース（0.5口）
14歳6ヵ月超～60歳6ヵ月	男性女性	月額掛金	6,400	4,800	3,200	2,400	1,600	800
		年間配当金	16,972	12,729	8,486	6,364	4,243	2,121
		配当率	22.09%					
60歳6ヵ月超～65歳6ヵ月	男性	月額掛金			4,844	3,633	2,422	1,211
		年間配当金			14,744	11,058	7,372	3,686
		配当率			25.36%			
	女性	月額掛金			3,550	2,663	1,775	888
		年間配当金			9,672	7,254	4,835	2,417
		配当率			22.69%			
65歳6ヵ月超～70歳6ヵ月	男性	月額掛金			6,306	4,729	3,153	1,576
		年間配当金			20,476	15,357	10,238	5,119
		配当率			27.06%			
	女性	月額掛金			4,114	3,086	2,057	1,029
		年間配当金			11,883	8,913	5,941	2,970
		配当率			24.07%			

【AXA-C-131125】

Maintenance and cleaning
事務所・店舗等の臨時・定期清掃、敷地内の除草・樹木剪定など
困った・・・に、お応えします。
まずは、ホームページかフリーダイヤルで
http://www.seitosouken.co.jp
総合ビルメンテナンス
建築物環境衛生管理技術者 取得
株式会社 清都創研
〒321-0924 栃木県宇都宮市下栗1-4-4
0120-769-055
TEL:028-612-4667　FAX:028-612-4668
E-mail : info@seitosouken.co.jp

宇都宮市中心市街地ライトアップ実行委員会からのお知らせ

釜川を演出するファンタジックなイルミネーション「KAMAGAWA IN BLOOM」

「光の花」を制作する学生たち

毎年冬になると、宇都宮の街なかの夜は色とりどりのオブジェで彩られ、幻想的な光に包まれます。

今年は新たに、釜川ふれあい広場を、ファンタジックなツリー型のイルミネーションで華やかに演出します。

また、釜川を利用した「小水力発電」による電気も一部活用し、さらに、市内の学生らによる「光る花」の飾り付けなども行います。

新たなまちの魅力の発見に、ぜひ足をお運びください。

【期間】
12月13日(金)～25日(水)
午後5時～10時点灯

【場所】
釜川沿い「釜川ふれあい広場・ロマンチックドーム」(中央小学校北側)

【内容】
「ツリー型モニュメント」・「光る花」・小水力発電による「クリスマスツリー」のイルミネーションなど

問合せ
宇都宮市中心市街地ライトアップ実行委員会(宇都宮まちづくり推進機構内)
☎632-8215

宇都宮市からのお知らせ

「もったいない4コマまんがコンクール」入賞作品が決定しました！

「宇都宮市もったいない運動市民会議」は、地球上にあるすべてのものに、尊敬と感謝の気持ちをもち、ひとやものを大切にする「もったいない運動」の普及啓発活動を行っています。

活動の一環として、日頃身近で「もったいない」と感じていることや、実行していること、「もったいない」にまつわるエピソードなどを描いた「もったいない4コマまんが」を募集しましたところ、子どもから大人までたくさんの応募がありました。ありがとうございました。応募総数75作品の中から、最優秀賞の作品をご紹介します。

このほかの入賞作品は、もったいない運動市民会議ホームページ(http://u-mottainai.com)でご覧ください。

また、来年度も企画を検討していますので、ホームページを確認(来年6月頃)していただき、ぜひご応募ください。

問合せ
宇都宮市もったいない運動市民会議事務局(宇都宮市環境政策課内)
☎632-2404

もったいない運動推進ロゴマーク

最優秀賞　若林　勇治さん
(宇都宮市西原2丁目)

宇都宮財務事務所からのお知らせ

国有地の取得に関する架空話(うまい話)にご注意！

最近、国有地の取得に関する架空話が多数発生しています。

国有地は、原則として一般競争入札で売却します。財務省の職員が、個別に国有地について、随意契約できるような働きかけを行い、個人や特定の民間企業に対し、直接随意契約で売り払うことは、一切ありません。

国有地の売却情報については、財務省財務局ホームページ(http://www.mof.go.jp/about_mof/zaimu/zaimu.htm)をご確認ください。また、少しでも不審な点があれば、財務局・財務事務所(出張所)へ、すぐにご連絡・ご相談ください。

ここにあげるものは、あくまでその一例であり、手口は年々巧妙化しています。

【事例】
国との信頼関係を装い、国有地の購入ができるような話を持ちかける。

「○○市の国有地が近く入札にかけられる。財務省の△△と懇意にしている私が関与・仲介すれば、あなたの土地として必ず取得できるので、手付金をお預かりしたい」

問合せ
宇都宮財務事務所
☎633-6221

平成25年度 宇都宮市商店街連盟加盟商店街・賛助会員の年末年始イベント情報

商店街名・大型店	イベント名	内　容	期　間	会　場
宇都宮オリオン通り商店街(振)	三星イルミネーション	イルミネーション	12/1～1/15	アーケード内
	歳末大売り出し	抽選券	12/1～12/8	各加盟店
オリオン通り曲師町商業(協)	ORIONイルミネーション	イルミネーション	11/11～1/19	アーケード内
	ORIONなんでもわくわくマーケット	フリーマーケット	11/23～11/24	
	ORIONクリスマスセール	セール	12/6～12/25	各加盟店
	ORION歳末セール		12/26～12/31	
	ORION新春初売セール		1/2～1/10	
ミネ銀座商店会	歳末福引大売り出し	お客様に福引券を進呈し、抽選会。	12/6～15	各加盟店
東武馬車道通り商店街(振)	馬車道イルミネーション　光の並木路	イルミネーション	～1/14	東武馬車道通り
宇都宮大学前商店会	七福神まつり	ご来店のお客様に七福神カードを配布、12/1に七福神カードを持参すると果物・野菜つめ放題に参加できる。	11/19～12/1　カード配布期間 12/1　果物・野菜つめ放題	東比寿会場(渡辺ビル内駐車場) 弁財天会場(ほりえクリニック駐車場) 大黒天会場(お米ひろば駐車場)
雀宮スタンプ会	歳末抽選会	スタンプ台紙２冊で１回抽選	12/1	日の出通り自治会館
宇都宮ユニオン通り商店街	歳末福引セール	商店街で買い物をされたお客様に抽選券を進呈、抽選会場にて抽選。	12/19～23	さつき前上野ビル１階特設会場
バンバ通り商店街	バンバ歳末宝くじ	商店街共通商品券、歳末ジャンボが当たります。特賞で現金10万円が当たる宝くじを配布。	12/8～25	各加盟店
馬場町通り商店街	歳末・正月イルミネーション	イルミネーション	11/15～1/15	商店街内
宇都宮中心商店街活性化委員会	中心商店街イルミネーション	イルミネーション	11/20～1/15	中心商店街
宇都宮駅ビルパセオ	クリスマスステーション	クリスマスケーキ・チキンの臨時販売	12/23～12/25	２階改札前ガラスボックス正面口
	暮れの大市	1階フロア朝9時開店、早朝来店タイムサービス	12/29～12/31	1階フロア
	パセオ・ララスクエア駅前バーゲン	冬物値下げ	1/2～1/13	全館
福田屋百貨店	柴田トヨ回顧展	柴田トヨさんの詩などを展示	12/28～1/6	FKD宇都宮店３階大催事会場
	スイーツフェスタ	人気スイーツ大集合	12/28～1/6	FKDインターパーク店 ２階大催事会場
かましん	年末抽選会	年末に抽選会	12/30～12/31	各店の店頭または店内
宇都宮パルコ	カウントダウンセール	年末セール	12/26～12/31	各店の店頭または店内
	福袋大市	初売り	1/1	
	グランバザール	秋・冬物商品のクリアランスセール	1/2～1/19	
	PIECE OF PEACE	「レゴ®ブロック」で作った世界遺産展	11/22～12/25	6階特設ギャラリー＆ 館内展示スペース
東武宇都宮百貨店	栃木テレビ「SC一枚岩」公開収録	栃木SCの選手２人とU字工事がトークします。	12/23 14時	東武宇都宮百貨店 ６階屋上憩いの広場
	新春大道芸ショー３ガガヘッズ	大道芸で有名なグループのパフォーマンスをお楽しみください。	1/2 13時・16時	東武宇都宮百貨店 ４階特別サロン
	新春ヒーローショー 仮面ライダーウィザード クイズ＆握手会	人気の仮面ライダーのクイズ大会と握手会になります。	1/3 11時・14時	
	新春けん玉ショー けん玉師　伊藤佑介	けん玉師によるアクロバティックな技をお楽しみください。	1/4 11時・14時	
	新春ミニライブIN　TOBU 音楽芸人　こまつ	テレビ等でも活躍中のこまつさん。新春ライブをお楽しみください。	1/5 11時・14時	

(平成25年11月29日現在)

メンバーズパーク

会員情報局

業種　ヨガスタジオ　Aloha Shanti Yoga（アロハシャンティヨガ）　主宰　青木　美恵さん

アロハシャンティヨガでは、かたよった心身から、調和というバランスのとれた状態にしていくことを目的に、ヨガの難しそうなイメージを変え、気軽にヨガを体感していただきたいと願っています。楽しむ気持ちさえあれば、何事にもとらわれない強いバランス力を創りだすことができるでしょう。

アロハシャンティヨガで、体も心もオープンにし、楽しい日々を過ごしましょう！

〈所在地〉
宇都宮市鶴田町545-9
TEL FAX636-3735
http://www.alohashantiyoga.com

チラシ・カタログ展示コーナーご案内

商工会議所入口でPR

無料！ 会員企業展示コーナー設置

※ご希望の方は、総務部あてお電話でご連絡ください。
申込書をFAXで送信します。

問合せ
TEL☎637-3131
FAX634-8694

「天地人」広告の申し込み・問合せは

有限会社 レザール広告事務所
☎307-0201 FAX307-4876
有限会社　栃木広告社
☎639-1115 FAX639-1116

会員登録情報の変更について

ご変更がありましたらご一報ください！

社名・支店名などの事業所名の変更、事業所または事務所の移動による住所の変更、代表者または支店長の変更などが生じました場合には、総務部会員担当まで、ご連絡をお願いします。

〈問合せ〉総務部 ☎637-3131

会員入会ご希望の方をご紹介ください

―がんばる経営をお手伝いします―
宇都宮商工会議所　総務部
☎ 637-3131 FAX634-8694

商い川柳

第195回 荒井 宗明選

消費税もう車屋がやってくる　宮岡　正紀（無職）
〈評〉いとさわやかにディーラーの口。

こおろぎの声日本を秋にする　宮田　仁（無職）
〈評〉行き交う人の影も足早や。

褒められる度に踊りの指が反り　山口　イネ（主婦）
〈評〉拍手の数に暮もとまどう。

六十のまだかもうかともめている　國府田和子（あい美容室）

物干しの竿しなわせて大家族　柳岡　睦子（自営業）

町会の役逃げ腰で引き受ける　生田目昭夫（無職）

石橋を叩きドラマになれぬ恋　伊藤　王子（主婦）

正直に言って失う友一人　竹沢　貞子（主婦）

よく撮れているねと妻のもう妬かず　毛塚　ヒロ（主婦）

暇ならば来いと向うも暇らしい　福田　弘（無職）

投稿対象
会報「天地人」読者（会員に限りませんので、当会報をご覧の読者全員が対象です）

課題
商工全般に関わる川柳
（題は特定しません）

要領
①毎月末日締切
②1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、はがき、手紙、FAXにより、楷書で投稿
③優秀作品を年間表彰

■投稿先
宇都宮商工会議所
会報「天地人」
（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
FAX634-8694

天地人 Utsunomiya Chamber News
宇都宮商工会議所会報　毎月10日発行

広告募集

「天地人」は宇都宮商工会議所会員
約6,300社の経営者の手元に直接届く情報誌です。

宇都宮市内の事業所数19,252※1社のうち
6,243※2社が宇都宮商工会議所に加入しています。

※1［平成18年事業所企業統計調査］　※2［平成25年9月現在］

より効果的な広告をお求めの方へ
「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。
広告スタイルは3タイプをご用意しております。

ディスプレイ広告	貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。
記事型広告	訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かな情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。
編集タイアップ型広告	編集記事とのタイアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー（記事）のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。

お問い合わせ・お申し込み 媒体資料のご請求は
宇都宮商工会議所 会報「天地人」　宇都宮市曲師町3-8 角常ビル3F
専属広告代理店
有限会社 レザール広告事務所
TEL028-307-0201
www.lesarts.jp

わたしの一冊

『ブレイクスルー（突破）』

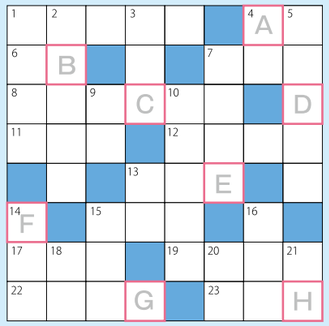
正村邦之・馬里邑れい［訳］
現代書館
1300円＋税

中学2年で新聞販売店に住み込み、高校入試5校失敗した後自衛隊に入隊するも脱走して大阪のドヤ街へ。東京に戻り風俗店で働き、同棲を始め、八百屋店員となり、同棲相手に逃げられ、一念発起して司法書士をめざし24歳で合格、自分の事務所を持つ――簡単に書いただけでも波瀾万丈の生き方をしてきた正村邦之さんを、足利市在住の作家である馬里邑れいさんが取材してまとめた本です。馬里邑さんは青少年向けの小説や童話など幅広い作家活動を行っており、この本は37作目、ノンフィクションとしては2冊目にあたります。

どきどき ハラハラしながら一気に読み、ページを閉じると正村さんの真っすぐな生き方への感動がじんわりと広がります。

頭の体操をはじめよう！ クロスワードパズル

A～Hの文字を並べ替えて、ある言葉をつくってください。
〈ヒント〉年100万円までの投資のもうけには税金がかからない、今話題の「NISA」。日本語で言うと？ □□□□□□□□ 非課税制度



●回答をハガキ、またはメールで住所、氏名明記の上、宇都宮商工会議所「天地人」担当（下記）までお寄せください。正解者の中から5名様に500円分の図書カードを差し上げます。
締め切り12月31日到着分まで。
※当選発表は、発送をもってかえさせていただきます。

●タテのカギ

1. この時期、晴れた寒い日に、舞うようにちらつく雪のこと
2. 講義、講演などを英語で言うと？
3. 釧路湿原を流れる釧路川はこれでも有名
4. 落語や歌番組で最後に登場するのを「○○を取る」と
5. 修了○○○○○、卒業○○○○○、当選○○○○○など、証明をするもの
7. 一昔前はよく言いました。「河豚は○○○○命は惜しい」
9. そむいたり敵対することを「主人（上司）に○○を引く」などと
10. 刑事ドラマなどで「現場から○○○○○反応が出たぞ」などと
13. 今でもよく聞く、「寒くて指に○○やアカギレができた」
14. しめきった室内での暖房は危険、時々は○○○を取り入れて
15. 似かよっている品、○○○品
16. 現在探査機「キュリオシティ」が活躍中の惑星は？
18. よく言われる「ペンは○○よりも強し」だが、これからは……？
20. 「この提案の○○を一言で言えば何なんだ？」など
21. 立場や態度をはっきりさせること。「○○を鮮明にする」

●ヨコのカギ

1. もう来年のを用意をしましたか？
4. 年末のことを「○○の瀬」とも言う
7. 次々と不祥事が明るみになり、対処に○○○する経営陣
8. カメ、ワニ、トカゲ、ヘビなどを分類する呼称
11. 苦しみや○○○を打ち明ける親友いますか？
12. はじめは醤油で、今は葛あんで味つけした「○○○○だんご」
13. 今はアイロンでしわをのばしたりするが、昔はこれを使っていた
15. 赤色をした宝石、かつて「○○○の指輪」という歌もヒット
17. 心からおそれ敬うこと、「あの人に○○○の念を抱いている」
19. 「今会計年度で○○○○赤字が大幅に減少した」などと
22. 高齢社会で大切なのは○○○○同士の気配りや見守り
23. 包丁や刃物を研ぐ道具

先月号の答え：チョクセツゼイ

応募先
〒320－0806 宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所 会報「天地人」係　E-Mail:info@u-cci.or.jp
※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用しません。

心に潤いを ミュージアムガイド

◎栃木県立博物館 ☎634-1311
テーマ展「おじいさんやおばあさんの子どものころの暮らし」
12月10日(火) ～2014年3月30日(日)※関連講座として毎週土曜日(14時半～ 15時)に「おじいさんやおばあさんの民話語り」を開催。
一般=250円／大高生=120円／中学生以下無料

◎宇都宮美術館 ☎643-0100
企画展「藤井達吉の全貌野に咲く工芸・宙を見る絵画」
2014年1月19日(日)まで
近代工芸の先駆者、藤井達吉の回顧展。総合芸術としての工芸を探求した藤井芸術の全貌とその革新性に迫る(同館HPより)
一般=700円／大高生=500円／小・中学生=300円

◎栃木県立美術館 ☎621-3566
企画展「栃木県誕生140年記念　日本近代洋画への道―山岡コレクションと高橋由一の名品を中心に」
2014年1月11日(日) ～ 3月23日(日)まで
初期洋画の「幻のコレクション」として知られる山岡コレクションに当館の所蔵品、さらには高橋由一の名品を展示。(同館HPより)
一般=1000円／大高生=500円／中学生以下無料

言葉の力

「我心」

苦手な人や物と、接するときに、
相手にフォーカスすると、
相手にふりまわされるだけで、
そういう時は、
まず自分の心にフォーカスし
整えることに専念することで、
ふりまわされなくなってくる。

書道家
武田 双雲

〈プロフィール〉　武田　双雲（たけだ そううん）

書道家。熊本育ち。3歳から母である双葉（そうよう）に師事。東京理科大学、NTT退社後、ストリートからはじめる。NHK大河ドラマ「天地人」や世界遺産「平泉」など数々の題字を手がける。全国でユニークな個展を開催。著書は、作品集【絆】、【上機嫌のすすめ】など20を超える。書道教室は約300名（2005年より満席状態が続く）。公式ブログ「書の力」のアクセス数は、1日5万を超える。
⇒ http://ameblo.jp/souun

●ビジネススケジュール● 宇都宮商工会議所カレンダー 2013 12月～2014 1月 師走－睦月

日	月	火	水	木	金	土
12月 8 ビジネス実務法務検定試験	9	10 天地人12月号発行 法律相談	11	12	13	14
15 環境社会検定試験（eco検定）	16 	17	18 	19	20 臨時議員総会 メールマガジン「e-天地人」配信 1日知財窓口	21 第9回宮のもの知り達人検定試験
22 冬至	23 天皇誕生日	24 ふれあい共済等掛金口座振替日	25 クリスマス	26	27 仕事納め	28
29 	30	31 大晦日	1月 1 元旦	2	3 	4
5 メールマガジン「e-天地人」配信 小寒	6 仕事始め 新年賀詞交歓会	7 ふれあい共済等掛金窓口入金締日 七草	8 	9	10 天地人1月号発行 発明相談	11

しもつけ歳時記

十二月十五日(日)
宇都宮二荒山神社冬渡祭(宇都宮市)

冬渡祭(おたりや)の語源は、その昔、深夜、同社が下之宮から現在の丘陵(臼ケ峰)に、遷座した神事を指す「渡り夜」が転訛したもの。この日、境内では無病息災、家内安全を願って古い御札を燃やすお焚き上げが行われる。正月十五日には、春渡祭が行われる。おたりやの両日には田楽舞が拝殿前で舞われ、神輿渡御が行われる。

一月三日(金)
外山毘沙門天縁日(日光市日光)

標高八百八十メートルの外山山頂に祀られる毘沙門天に、深夜零時から登拝し、ご来光を拝み「火防」の御札や「福銭」を授かるもの。この毘沙門天は日光の鬼門除けにあたり、弘法大師が八二〇(弘仁十一)年に建立したと伝えられる。当日は、毘沙門天も開帳され、たくさんの参拝者が訪れる。

一月三日(金)
発光路の強飯式(鹿沼市粟野)

粟野地区発光路で行われる日光責めの流を汲む伝統行事。妙見寺で神事が行なわれたのち、発光路公民館(郷土文化保存伝習館)で山伏と強力が頂戴人に大盛飯や酒を強いる強飯式が行なわれる。国重要無形民俗文化財

(写真提供:柏村祐司『栃木の祭り』より)

PIZZA HACHI
季節の新鮮な食材と、厳選した素材で焼き上げるPIZZA
TEL 028-634-2882
HACHINOJO food・wine　plaisir

なるほど宇都宮人物編 第16回

日光山への熱き想い 宇都宮大明神社僧 貞禅

宇都宮伝統文化連絡協議会長　柏村　祐司

高塚(貞禅塚ともいう)全景

妙言貞禅の拓本「言」のように見えるが「言」である

国立栃木病院の東側の道を北上すると、環状線に出る手前で左側に円を描くようにカーブする。高さ三メートル程の塚を避けるためである。その塚を「高塚」という。

この塚の上に宝篋印塔が建ち、基礎部に「至徳四丁卯　八月七日　聖金剛佛子　妙言貞禅　大工國行」等の文字が刻まれている。

『下野国誌』の著者河野守弘等は、妙言を妙吉と読み、臨済宗の高僧夢窓疎石の弟子の妙吉について述べているが、妙言と読むべきで、注目すべきは貞禅である。

貞禅なる人物は、結構名を残している。輪王寺蔵の嘉慶二年(一三八八)銘の『五部大乗経』に、「宇都宮西経所住侶金剛仏子貞禅」の名がある。南北朝の頃に宇都宮二荒山神社に所属していた僧侶であることがわかる。ところで二荒山神社に坊さんが、と驚く人がいるかもしれないが、江戸時代まで二荒山神社は、宇都宮大明神と称し、寺が付属し、僧侶も神主と一緒に活動する神仏習合の形をとっていたのである。貞禅は宇都宮大明神の境内にあった西の経所で写経をはじめ、経巻の作成・収集・読誦・配布など、広く経典類に接することを職務としていた僧であった。

貞禅は日光山へは、先の『五部大乗経』の他にも『金光明最勝王経巻』も寄進している。貞禅が日光山へ経巻を寄進した背景には、日光山と宇都宮大明神との強い関連が考えられる。貞禅は、その日光山を篤く敬っていたのである。

江戸時代に記された『新編会津風土記』に飯豊山麓の実川に所在する『日光山縁起』のことが記されている。これと同じものが愛媛県大洲市の宇都宮神社にもあり、そこには『当社並日光山縁起』とある。『日光山縁起』は、室町時代後期に写されたもので、奥書に「至徳元年甲子仲冬初日願主金剛佛子貞禅」とある。原本は南北朝の至徳元年(一三八四)に、貞禅が書いたものである。なお、金剛佛子とは、密教で灌頂を遂げ、金剛の名号を受けたものである。

『日光山縁起』も『当社並日光山縁起』も上下二巻なり、大部分は日光山の由来を説明しているが、最後の部分に男体山の神と女峰山の神との間に生まれた太郎山の神が宇都宮へ移され、宇都宮大明神として祭られたとある。これらは、もともと宇都宮大明神の由来を述べようとしたもので、そのためには親神の由来から述べる必要があろうとのことで、初めに日光山の由来を述べたという次第である。

日光山縁起が編まれた背景には、当時宇都宮大明神は、親神である日光山の神から分かれた若宮とする信仰があったことが考えられる。だからこそ大洲に分家した宇都宮氏の二族も、『当社並日光山縁起』を携えていったのであろう。また、宇都宮が日光山から分かれたということについては、鎌倉時代承久元年(一二一九)の『続故事談』にも「宇都宮は権現(日光)の別宮なり」とある。日光山を篤く信仰していた貞禅は、そうした伝承を継承したく、巻き物として後世に残そうとしたのではなかったろうか。

ハイキングガイドの決定版

夏の高山から冬の日だまりハイクまで、栃木県すべての山域150コースを網羅。
栃木の山150
栃木県勤労者山岳連盟
宇都宮ハイキングクラブ［編］
栃木県を代表する日光・那須の山々から、静かなハイクが楽しめる安蘇や八溝の山々など県全域の山を網羅。従来のコースを見直し21コースを新たに加えた増補改訂版。地図・写真など最新情報を満載してさらにグレードアップ。冬から春にかけて楽しめるコースも充実。
定価 1,890円(税込)　A5判／並製／336頁
県内主要書店で好評発売中!!
図書出版・企画・編集・制作
28th SINCE 1985　随想舎
〒320-0033 栃木県宇都宮市本町10-3 TSビル
総務・営業部 1F TEL.028-616-6605 FAX.028-616-6607
編集・制作部 2F TEL.028-616-6606 FAX.028-616-6608
http://www.zuisousha.co.jp/　e-mail: info@zuisousha.co.jp
お電話でのご注文も承ります。

キタカンだより 2013 12月

平成23年3月に北関東自動車道が全線開通し（約150km）、栃木、茨城、群馬の3県が結ばれました。一般道利用に比べ移動時間が大幅に短縮され、宇都宮市から水戸市、前橋市にはそれぞれ約1時間30分で行くことができます。このコーナーでは、それぞれの地域情報を掲載していきますので、ぜひ足をのばしてみてください。

水戸市立博物館

水戸市立博物館は、水戸市制90周年を記念して水戸市の中心部に建設され、昭和55年に開館しました。

水戸に関する「歴史」「民俗」「自然」「考古」「美術」など、各部門にわたる多彩な資料を収集・保存し、それらを順次展示・紹介しています。

常設展は3つの展示室で構成され、実物の資料を中心に、わかりやすく展示されています。年に2回程度、水戸にちなんだテーマの特別展も開催しており、「夏休み子どもミュージアム」、「自然観察会」などの教育普及事業にも熱心な取り組みを展開しています。

（情報提供：水戸商工会議所）

水戸市立博物館
水戸市大町3-3-20
☎029-226-6521
http://shihaku1.hs.plala.or.jp

水戸市

ぐんまフラワーパーク

赤城山麓南面の大自然の中に広がるぐんまフラワーパークは、四季折々の花が見られる大花壇をはじめ、5つの鑑賞温室、各種イベントが行われるフラワーホール、子どもたちに人気のちびっこ広場などがあり、年間を通じ家族で楽しめます。

また、この冬の季節は特にオススメです！ 日本夜景遺産に認定されたウインター・イルミネーションは来年1月13日まで。CGを建物に投影する話題のプロジェクトマッピングと園内100万球のLEDとの共演は圧巻です！ さらに高さ18mのパークタワーから眺める関東一円の夜景にはうっとり…。ぜひこの機会をお見逃しなく！

（情報提供：前橋商工会議所）

ぐんまフラワーパーク
前橋市柏倉町2471-7
☎027-283-8189
http://www.flower-park.jp

前橋市

MAEBASHI　UTSUNOMIYA　MITO

MIYA CAFE NEWS

宮カフェ 宇都宮アンテナショップ

宇都宮アンテナショップ「宮カフェ」 宮カフェだより

12月 Dec

◎12月25日（月）
「愉快の日」協賛事業
●消費者還元セール

◎12月27日（金）
「歌おう愉快だー歌声カフェ」
●2階コミュニティスペース、ティータイム内（プチプレリ協力）

年末年始の営業時間のお知らせ

◎～12月30日
1階・2階：通常通り営業

◎12月31日
1階：午前10時～午後6時（1時間短縮）
2階：通常通り営業

◎1月1日
1階・2階：休業

◎1月2～3日
1階：午前10時～午後6時（1時間短縮）
2階：通常通り営業

◎1月4日～
1階・2階：通常通り営業

（平成25年11月29日現在）

このほかにも季節に応じたイベント・展示を行う予定です。イベントは変更になる場合もありますので、詳細については事務所までお問い合わせください。

営業時間のお知らせ
●1階 @miya
午前10時～午後7時
☎666-8938
●2階 プチプレリ
午前11時～午後10時
☎666-8785

まちなか案内所
宮カフェ店頭で、うつのみやシティガイド協会による案内所設置（毎週日曜日）

問合せ
宮カフェ事務所
（宇都宮商工会議所 地域振興部内）
☎637-3131

写真で見る 秋のイベント

秋のイベント大盛況！

ジャズの調べの中、ショッピングや餃子に舌鼓！

恒例の秋のイベントで今年も中心部がにぎわいました。11月2日（土）・3日（日）の2日間で、約142,000人の方々が会場を訪れました。盛り上がった「みや」の2日間を、写真でご紹介します。

デキシーパレードがオリオンスクエア会場に到着

MIYA JAZZ INN 2013

スタンダードジャズを中心にしたサックスカルテット

夕刻のステージはライトアップで演出

雷都物語キャラクター「ごろっぺ」は満面の笑み

商工会議所キャラクター「しょうちゃん」は早くも人気者です

宇都宮餃子祭り2013

宇都宮餃子を求め会場は埋め尽くされました

50分待ちの行列も

いよいよ宇都宮餃子祭りの開催です

宮の市（商業祭）

ショッピングやグルメで大盛り上がり

地酒の飲み比べに挑戦（青年部）

フリーマーケットで掘り出し物を…（女性部）

特集3／日本商工会議所青年部全国大会

いよいよ2月！青年部全国大会「とちぎ宇都宮大会」

全国を走り「キャラバン隊」が大活躍！

先般より誌面でお伝えしている「日本商工会議所青年部 第33回全国大会 とちぎ宇都宮大会」が、いよいよ来年2月に開催されます。PRのために全国を回ってきたキャラバン隊の奮闘と、来る全国大会について、伴靖大会会長に話をうかがいました。

キャラバン隊は30カ所以上の行事に参加してPR
（写真は千葉県八千代市で開催された「関東ブロック大会ちば八千代大会」）

150人が参加して
アピールした「おきなわ那覇大会」

今年3月のおきなわ那覇大会を皮切りに、毎週のように全国の商工会議所青年部（以下「YEG」）の行事を回り、とちぎ宇都宮大会をPRしてきた「キャラバン隊」。トヨタカローラ栃木様からお借りしたキャラバンカーにのぼりやハッピなど宣伝グッズを積み、北は北海道から南は熊本県まで回ってきました。

「おきなわ那覇大会も含めると、全国延べ32カ所を回りました。1月に東京都の役員会が残っていますが、大きな行事はすべて終了しました。さすがに疲れましたね。でも、手応えも十分です」と元気よく話す伴大会会長です。

「PR効果も上がって、全国のYEGの皆さんが、とにかく栃木について勉強してくださっているのが、うれしいです」と、笑顔の伴大会会長。

「栃木県も被災地。だから、そこからの復興を訴えました。その上で『八州を守る』『新しい時代、よりよき地域を創る』というテーマを訴えてきました」

PRで全国を回るのは他YEGでも行っていますが。キャラバンカーを実際に用意して回ったのは、とちぎ宇都宮大会が初めてとのこと。行った先々で車両ボディーにいただいた寄せ書きは、最高の勲章でしょう。

「PRだけでなく、それぞれの地域のYEGメンバーと親しく話すことで、地域の実情などが分かり、大変勉強になりました。一概に言えませんが、地方の小都市のYEGの方が、元気があるように感じました。土地の元気、魅力というのは、規模ではないんだなと感じました」

いよいよ本番になりますが、とちぎ宇都宮大会の特徴を教えていただきました。

「分科会は、漫然と開くのではなく、各会ごとにテーマを設定しました。文化・産業・観光を盛り込み、ストーリー性を設定しています。開催地は日光市や足利市など6カ所です」

もちろん、会員総会（2月21日）や記念式典・記念講演（2月22日）など他の行事にも「おもてなし」の心で準備を進めています。

「栃木を感じて、ぜひリピートしていただきたいと思います。そのためには、地域ぐるみの『おもてなし』が重要です。市民の方々や商店街の皆さまには、ぜひご協力をお願いします。全国大会には5千人規模の人が集まりますから、ここでプラスイメージを感じていただき、1人でも多くの栃木県ファン、宇都宮市ファンになってもらいたいと願っています」

大規模な大会を成功させるために、現在青年部では協賛広告の募集を行っています。詳しくは本号折り込みチラシをご覧ください。ぜひご協力をよろしくお願いします。

とちぎ宇都宮大会スケジュール概要

平成26年2月21日（金）
- **会員総会**　会場／栃木県総合文化センター
- **大懇親会**　会場／マロニエプラザ
- 第1分科会（宇都宮YEG）
  「宇都宮より発信! 震災復興の現状」
- 第2分科会（足利YEG）
  「歴史と文化のまち、足利探索」
- 第3分科会（小山YEG）
  「開運のまち小山　開運体験と食を堪能」
- 第4分科会（日光YEG）
  「日光を見ずしてけっこうと言うなかれ」
- 第5分科会（栃木YEG）
  「新市庁舎を中心としたコンパクトな
  まちづくりに取り組む蔵の街」
- 第6分科会（真岡YEG）
  「SL列車で駆ける! ゆたかな実りと情熱の街、真岡」
- 第7分科会（日本YEG業種別部会）
  「YEG業種別部会交流会2013Final」
- 特別分科会・物産展
  （宇都宮商工会議所創立120周年記念共同事業）
  「宇都宮を代表する食・文化・芸術を堪能」

平成26年2月22日（土）
- **記念式典・記念講演**　会場／栃木県体育館

伴靖大会会長

日光をイメージした
とちぎ宇都宮大会のシンボルマーク

春キャラバン20ヵ所

❶	4/19（金）	宮城県仙台市	役員会
❷	4/20（土）	秋田県横手市	東北ブロック会長会議
❸	4/24（水）	埼玉県所沢市	埼玉県連会員総会
❹	4/25（木）	茨城県結城市	茨城県連会員総会
❺	4/26（金）	山梨県富士吉田市	山梨県連会員総会
❻	4/27（土）	岐阜県可児市	東海ブロック会長会議
❼	5/11（土）	愛媛県伊予市	四国ブロック会長会議
❽	5/17（金）	熊本県水俣市	役員会
❾	5/18（土）	大分県別府市	九州ブロック会長会議
❿	5/25（土）	山口県岩国市	中国ブロック会長会議
⓫	5/28（火）	千葉県千葉市	千葉県連会員総会
⓬	5/29（水）	群馬県伊勢崎市	群馬県連会員総会
⓭	5/30（木）	神奈川県横須賀市	神奈川県連会員総会
⓮	6/1（土）	大阪府箕面市	近畿ブロック会長会議
⓯	6/1（土）	静岡県三島市	静岡県連会員総会
⓰	6/8（土）	新潟県加茂市	北陸信越ブロック会長会議
⓱	6/15（土）	千葉県八千代市	関東ブロック会長会議
⓲	6/22（土）	北海道帯広市	北海道ブロック会長会議
⓳	7/15（日）	千葉県八千代市	全国サッカー大会
⓴	7/19（金）	栃木県宇都宮市	役員会

秋キャラバン12ヵ所

㉑	8/31（土）	北海道名寄市	北海道ブロック大会
㉒	9/7（土）	山口県岩国市	中国ブロック大会
㉓	9/14（土）	新潟県加茂市	北陸信越ブロック大会
㉔	9/21（土）	山形県天童市	東北ブロック大会
㉕	9/28（土）	大分県別府市	九州ブロック大会
㉖	10/5（土）	愛媛県伊予市	四国ブロック大会
㉗	10/12（土）	千葉県八千代市	関東ブロック大会
㉘	10/17（金）	兵庫県加古川市	役員会
㉙	10/18（土）	奈良県奈良市	近畿ブロック大会
㉚	10/26（土）	三重県伊勢市	東海ブロック大会
㉛	11/21（木）	熊本県水俣市	会長研修会
㉜	1/17（金）	東京都	役員会

大活躍したキャラバンカー。お疲れさまでした!

問合せ
日本商工会議所青年部
第33回全国大会
とちぎ宇都宮大会事務局
（当所総務部内）
☎637-3131

集え! 八州鎮守の地 とちぎへ!

後編集記

いよいよ来年２月に、日本商工会議所青年部全国大会「とちぎ宇都宮大会」が開催されます。全国各地の商工会議所青年部のメンバー約５千人が一同に会する大会で、青年部メンバーの熱い想いで、ついに宇都宮に誘致することができました。全国の方々に宇都宮をよりよく知っていただく絶好の機会です。ぜひ皆さまのご支援・ご協力をよろしくお願いします。

天地人　題字：藤井　清　名誉会頭 揮毫
vol.603　平成25年12月10日発行
発 行 所　宇都宮商工会議所
〒320-0806　宇都宮市中央3-1-4
☎028-637-3131　FAX028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
編集発行人　倉持和司
編集・制作　有限会社　随想舎
©宇都宮商工会議所
本誌記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

〈「天地人」由来〉
"天に星、地に花、人に愛"を採用し、天を宇都宮二荒山神社、地を宇都宮城、人を市民の和になぞらえて宇都宮の豊かな自然環境、歴史的風土を考察して名づけました。

宇都宮商工会議所会報 天地人
平成25年12月10日(毎月10日発行)
昭和43年4月11日第三種郵便物認可
発行所 宇都宮商工会議所 編集兼発行人 倉持和司
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL 028-637-3131
FAX 028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
定価150円

中小企業庁・(独)中小企業基盤整備機構(中小企業再生支援全国本部)

経営改善の最短距離

こんな方にお勧めです!!

金融機関への
返済条件等を変更し資金繰りを安定
させながら…

- 人件費以外で**コストを削減**したい!
- 業況悪化の**根本的な課題を**見つけたい!
- 計画策定後も継続的に**フォローアップを**お願いしたい!
- 従業員に**会社の方向性を**示したい!
- 黒字体質の**企業に転換**させたい!
- 売上を**増加**させたい!

経験豊富な専門家が
貴社の経営改善計画書の
策定をサポートします!

守秘義務
ご相談いただく内容は、守秘義務により厳重に保護されます。

相談無料
再生計画策定等の、必要費用はご負担していただきます。

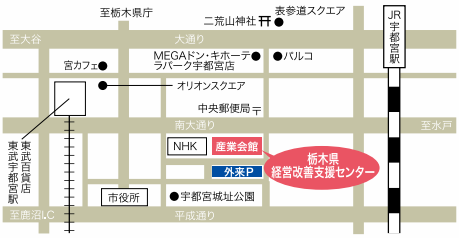
専門家の力を借りて経営改善計画書を作成しませんか?

現在、税理士、公認会計士、中小企業診断士等、国が認める専門家(認定支援機関)の支援を受けて経営改善計画書を策定する場合、専門家に対する支払費用の2/3(上限200万円)を負担する事業を実施しています。

ご利用の流れ

金融機関 ⇔ ❸協議 / ❹金融支援の合意 ⇔ 中小企業・小規模事業者 ⇔ ❷計画策定支援 / ❺費用の1/3を負担 / ❼モニタリング ⇔ 認定支援機関(弁護士、税理士、金融機関等) ⇔ ❶連盟で相談・申込 / ❻費用の2/3を支援 ⇔ 経営改善支援センター

ご相談・お問い合わせ

栃木県経営改善支援センター

TEL.028-610-0310 FAX.028-632-5867
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4 栃木県産業会館7F